

SEL NÄDALAL

E 13.05 Šveitsis on väga kirev koolisüsteem, sest seal on mitu keele- ja usupiirkonda. Saate autor Kai Siidritšep tõi RLi toimetuse palvel lagedale oma suurepärase Šveitsi-reisi pildikogu. Võtsime sealte Teile näitamiseks ühe.



○ Maa ilma kõige särasilmsem noor pottsepp (K.S. väljend).

See foto on tehtud alternatiivkoolis Schlüssli Ins.

T 17.30 Velda Otsus - Teeba printsess

Näitleja Velda Otsus, kes täna saab 80-aastaseks, on loonud hulga meeldejäävaid rolle ka kuuldemängudes. Põimiku helilintidelt, mis mõistagi hõlmab vaid murdosa Velda Otsuse loomingust, on koostanud Pille-Riin Purje. (Saate pealkiri on laenatud Lilli Prometi näidendist "Else, Teeba prints", kus Velda Otsus mängis nimiosa.)



25. augustil möödub 75 aastat LEONARD BERNSTEINI sünnist

Meenutame maestrot:

- **T** * 22.05 I pr. MUUSIKALINE TUND "LENNY"
- * 19.00 III pr. BERNSTEIN DIRIGEERIB BERNSTEINI
- **K** * 19.05 I pr. MÄNGIB ja DIRIGEERIB LEONARD BERNSTEIN
- **K, R** * 12.20 I pr. MÄNGIB NEW YORGI FILHAR-N
- * 01.00 I pr. MOONIA ORKESTER LEONARD BERNSTEINI JUHATUSSEL

Hei, LAPSEDI!

Teid ootavad järgmised saated:

- **E - R** PÄIKESEJÄNKU kell 8.50
- **E** VIITEMIKSER kell 19.30
- **T** RULLUISUTAJAD kell 19.30
- **K** SIILILEGI SELGE! kell 19.30
- **N** KIIKERKAVA kell 19.30
- **R** VÖLULAEGAS kell 19.30
- **L** TERE-TEREKEST kell 9.40
- **E - R** kõige pisematele algab UNEJUTT kell 21.05 ja L - P kell 21

EELMISE MÕISTATUSE VASTUS

888 + 88 + 8 + 8 + 8 = 1000

UUS MÕISTATUS

Varblased aia peal.

Aias kasvavad ploompuid. Aia peal istuvad varblased. Kui igale puule lendaks üks varblane, siis jääb üks aiale istuma. Kui aga igale puule lendaks kaks varblast, siis jääb üks puu ilma varblaseta. Kui palju on aias ploompuid, kui palju varblasi?

VEEL ÜKS MÕISTATUS

Kahtlane mees ukse taga.

Ühes hotellis viibides kuulis Tõnu, et tema uksele koputati. Enne veel kui ta jõudis hüüda: "Sisse!" - avati üks ja tupp astus keegi hästiriidetud mees, kes ehmunud näoga ringi vaadates vabandas: "Andesta, ma olen toa numbriga eksinud. Arvasin, et see on minu tuba."

Tõnu ei uskunud teda. MIKS?

Toimetusse saabunud suur kirjadepakk läks loosirattasse, mille tulemusena lähevad Eesti Raadiost teele 20 väikest üllatust. Loome ette ka laste nimed: Andres Ainson, Nele Suurmets, Kaja Bergmann, Vallo-Andreas Hallik, Keily Kõlamets, Maarika Estorn, Kaile Koppel, Tarmo Ambos, Siim Koger, Helina Vann, Tuulika Vendelin, Eneken ja Kaido Öue, Jaanus Laanemets, Mirja Kukk, Avo Vest, Ilje Tooming, Kairi ja Kalev Rääbis, Maris Välimets. Kaks tillukest eripremiat saavad kaastõde ja õigete vastuste eest Marek Rei ja Björn Remmert.

Nael kummi!

Algus lk. 1



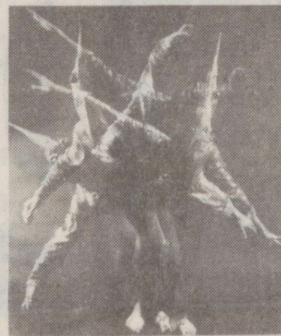
Selle ja kõigi muude elamuste eest tuhat tänu koondisele "Marat", kes andis tasuta meie käsutusse oma bussi ja mõnusa bussijuh Vladimir-Volli ning matkajuht Veljo Rannikule, kes alati täpselt teadis, kuhu sõita ja kus peatuda. Pildil naeratavad nad mõlemad muhedalt, öeldes: "Selle seltskonnaga sõidaks tuleval aastal jälle!"

Helve Vösamäe

CUNEIFORM: kiilukujuline nišš muusikas

Immo Mikhelson & Tiit Kusnets

P 22.05



Kes veidikegi on kursis rahvusvahelise muusikatööstuse äripoolega, võib mõnel mõtisklusi vallandaval jõudehetkel hirmu- ja õudusetundega aduda, kuivõrd ahistav ja nivelleeriv on see süsteem, ning sellest tulenevalt ka hallit ühetaoline too muusika, mida sellesse süsteemi kuuluvad hiigelpaadifirmad produtseerivad.

Pophiilguse särast eemal peavad sajad ja tuhanded väikesed paadifirmad võitlust nii oma hapra eksistenti kui ka muusika värskuse ja uuenduslikkuse säilimise eest. See on nende peaaegu et ainus šanss ning nii mõnelgi puhul on tulemus olnud kiilusarnaselt läbitav, paljudele eeskuju andev ja teedrajav.

Varasemates "Kõrvalise muusika" saadetes on olnud juttu ECM-ist, 4AD-st, Leo Records-ist, firmast Nonsequitur ja veel mõnest äridinosaurusest sõltumatu, ent loovuse mõttes tähelepanuväärsest kõrvalise muusika propageerijast. Sedapuhku on vaatluse all Ameerika Ühendriikides tegutsev CUNEIFORM, mille märgi all on varjupaiga leidnud palju põnevat muusikat. Kuulete selliseid ansambleid ja esitajaid nagu: "Birdsongs of the Mesozoic" (fotol), Phil Miller, "Curlew", "Heldon", "Meriodor", "PFS", "Grits". Ristuvad džäss, klassika, rock ja eksperimentaalkõlad.

ESMASPÄEV 23. august

I PROGRAMM

UUDISED IGAL TÄISTUNNIL:

Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24

Uudised, saatekavateade kell 9, 15

Uudised, teated kell 12, 17

Uudised, sport kell 23

5.30 HOMMIKUKAVA juhib Tõnis Tirel, muusika valib Vello Mikk

8.50 PÄIKESEJÄNKU

Saate taas kokku Kadri ja tema isa Väinoga ning kuulete, mis lugusid nad teile jutustavad.

9.20 MUUSIKATUBA toimetab Kersti Inno

10.05 SILMARING

Toimetaja Aime Napa: Kirjandusloolane Malle Salupere analüüsib, mida kirjutavad erakondadevaheline "Päevaleht" ja teised ajalehed 20-ndate aastate alguses.

10.35 MUUSIKATUBA jätkub

11.05 TALUNÕUANNE

Eestis toodetud, kuid välismaistel komponentidel põhinevatest atradest räägib lähemalt Eesti Künniliidu president Arvi Tammel.

11.20 Mängib klaveriduo Tõnu Naissoo ja Igor Bril

11.30 Rex Stouti DEEMONI SURM, I

Kriminaalne lugu, mida lahendavad tuntud mehed - Nero Wolfe ja Archie Goodwin.

12.20 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS.

Avamänge Sloveenia Raadio Sümfooniaorkestri esituses. Dirigeerib Samo Hubad

13.05 ELUL ON VÄRVID

Šveitsis on väga kirev koolisüsteem, kuna seal on mitu keele- ja usupiirkonda.

Saate autor on Kai Siidritšep.

13.35 Esinevad Jaak Joala ja ansambel "Radar"

14.05 AVALIKUD ASJAD

14.50 Laulab Peeter Tooma

15.20 UUT MEIE FONOTEEGIS tutvustab Arne Vahuri

Laulab Albino Montisci.

16.05 PÄEVATEE

Toimetaja Liina Kusma: "Meil on kõlas "Videviku" ja "Terviselehe" peatoimetaja Ants Tamme. * Vanarahva suvejuttu Johannes Rebaselt.

16.35 Mängib Pärnu kammerorkester

17.20 Igihaljaid viise James Lasti orkestrilt

17.30 KOLMEKESI. Jaan Oksa jutustuse loeb Evald Hermaküla

17.47 Laulab Sirje Medell

18.05 Esineb bluusikitarist ja laulja John Mayall

18.30 HUUMORI EDETABEL

19.05 Antonio Vivaldi heliloomingut

19.30 VIITEMIKSER

Toimetaja Haldi Normet: Sellest, kuidas mikseripere paadiga merel käis.

19.50 Mängib Vabariiklik Noorte Viul-dajate Ansambel

20.00 PÄEVAKAJA

20.30 Sport

21.05 UNEJUTT. Sel nädalal loeb Carmen Mikiver Guram Petriašvili muinasjutte. Esimesena kuulete lugu ühest kuningast

21.20 DŽÄSSMUUSIKAT. Helisalvestisi džässõhtutelt kirjutuse "Valgus" kohvikus

22.05 ORIENTAALTUND. Pekingi ooperist teeb juttu Peeter Vähi

23.10 KESKÖÖPROGRAMM

* ELU MEIE LINNAS.

Silvia Karro ajab juttu Politseiameti Alaealiste Keskuse inspektori Mari Ojamaaga. Kõne all on laste ebaseaduslik äritegevus Tallinna linnas.

1.00 - 2.00 OÖMUUSIKA. Wolfgang Amadeus Mozarti instrumentaal-kontserte

* Flöödikontserdi D-duur K 314 esitavad Mikael Helasvuo ja Osterbothnia kammerorkester Juha Kangase juhatusel.

* Viiulikontserdi nr.2 F-duur K 211 mängivad David Oistrakh ja Berliini Sümfooniaorkester David Oistrachi juhatusel.

* Kontserdi fagotile ja orkestrile B-duur K 191 esitavad Knut Sönstevold ja Rootsi Raadio Sümfoonia-orkester Sergiu Comissiona juhatusel.

III PROGRAMM

(ultralühilainel)

17.30 Rootsi Raadio eestikeelne saade 17.45 Rootsi keelsed uudised 18.00 BBC soomekeelsed uudised 18.30 "Ameerika Hääl"

19.00 Gustav Mahleri Sümfoonia nr.4 G-duur esitab ERSO Peeter Liije juhatusel, vokaalsolist on Mare Jõgeva

20.00 Johannes Brahmsi kammer-teoseid

22.00 "Vaba Euroopa" 23.00 - 24.00 "Deutsche Welle"

TEISIPÄEV 24. august

I PROGRAMM

UUDISED IGAL TÄISTUNNIL:

Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24

Uudised, saatekavateade kell 9, 15

Uudised, teated kell 12, 17

Uudised, sport kell 23

5.30 HOMMIKUKAVA juhib Heino Irjas, muusika valib Maie Viilup

8.50 PÄIKESEJÄNKU

9.20 MUUSIKATUBA toimetab Erich Krieger

10.05 TEINE KODU

Ott Kooli saates tuleb juttu metsast kui tervist taastavast elukeskkonnast.

10.35 MUUSIKATUBA jätkub

11.05 Mängib Eesti Raadio Kontsert-orkester Tõnis Kõrvitsa juhatusel

11.30 DEEMONI SURM, II

12.20 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS

Fantaasiad teemadele Nikolai Rimski-Korsakovi ooperist "Kuldikas", Charles Gounod' ooperist "Faust" ja Georges Bizet' ooperist "Carmen".

13.05 POOLTUND POSTIMAJAS

Saate koostaja Toomas Jüriado: Vaatame, kuidas avatakse välismaalt tulevaid postikotte. Samuti võtame jutuks piiri tagant lähetatavate rahakaartidega seotud küsimused ning vastame kuulajate kirjadele.

13.35 Muusikat ansambliit "Pet Shop Boys"

14.05 ARGIPÄEV

14.50 Laule ansambliit "A-Fond"

15.20 Pärastlõuna eesti muusikaga. Studios on Mati Martin

16.05 OKKALINE TEE

Sangaste vallas on Kolmi suurtalu. Selle perenaine on Sünne Lepik. Vallavanem Jaan Vaher ütleb, et tegemist on tragi ja ettevõtliku naisega, kes on tööd andnud ka kümnekonnale kohalikele inimesele.

Kuid tuleb välja, et tee suurtalu perenaiseks saamisel oli väga pikk ja okkiline. Sangastes käis Hilda Raudkivi.

16.35 Eesti rahvamuusikute kontsert

17.20 Laulavad Bing Crosby ja Louis Armstrong

17.30 VELDA OTSUS - TEEBA PRINT-SESS

Raadiopõimik Velda Otsuse eri aegade rollidest näitlejanna 80.sünnipäevaks.

Saate on koostanud Pille-Riin Purje.

18.05 Muusikat ansambliit "ELO"

18.30 MAAREFORM

Saate autor Toomas Kutti: Kordame juuli lõpul kavas olnud saadet, milles põllumajandusministeriumi nõunik Ants Laansalu analüüsib maareformi käiku ning teeb asjakohaseid ettepanekuid tuginedes Saksamaa maaseadusandlusele. Küsimustele vastab ka Maameti osakonnajuhataja Tambet Tiits.

19.05 Fryderyk Chopini masurkasid ja nokturne

19.30 RULLUISUTAJAD

Viis aastat on Kõlli Tammik skulptoritöö kõrvalt õpetanud rulluisutajaid. Kuidas tema õpilastel Eestis läheb, missugused on nende saavutused maailma areenil, millest nad unistavad? Sellest kõigest räägivadki treener ja tema õpilased. Küsitleb Kerttu Soans.

19.50 Laulavad kunagised raadio laululapsed

20.00 PÄEVAKAJA

20.30 Sport

21.05 UNEJUTT. Täna õhtul kuulete muinasjuttu "Piko ja Oliko"

21.20 Laulab Mahalia Jackson

22.05 MUUSIKALINE TUND. "Lenny"

Leonard Bernstein 75. sünniaastapäevaks teeb saate Maie Liije.

23.10 KESKÖÖPROGRAMM

* KELLEGA VEEDAD ÖÖ? Arvatakse, et igaühel meist on oma nähtamatu kaaslane. Need ei ole vaimud. Aga kes nad siis on? Sellest räägivad loodusteadlased Peeter Ernits, Georg Aher ja Aleksei Turovski. Vestlusringi juhib Anne Parksepp.

Saade oli esmakordselt kavas 9. märtsil.

1.00 - 2.00 OÖMUUSIKA. Toivo Kuula kammerloomingut

* "Trio Pohjola" esitab Klaveritrio A-duur. * Laule Martti Talvela esituses.

III PROGRAMM

(ultralühilainel)

17.30 Rootsi Raadio eestikeelne saade 17.45 Rootsi keelsed uudised 18.00 BBC soomekeelsed uudised 18.30 "Ameerika Hääl"

19.00 Bernstein dirigeerib Bernstein

* Muusikal "West Side Story". Solistid Kiri Te Kanawa, Jose Carreras, Kurt Ollermann ja Tatiana Troyanos.

* Sümfoonia nr.1 orkestrile ja meesosopraniile esitavad "New Yorgi Filharmonikud" ja Jennie Tourel.

* Sümfoonia nr.2 klaverile ja orkestrile esitavad "New Yorgi Filharmonikud" ja Philippe Entremont.

* Serenaadi viiulile, keelpilliorkestrile

IV PROGRAMM

VENEKEELSE SAATED

Uudised kell 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 22

6.00 HOMMIKUKAVA. Studios on Ruta Pels

9.15 "Nädala helilooja". Leonard Bernstein 9.30 Lastele "Kuldvõtmeke"

10.10 Kontsert "Klassikast rockini"

10.30 Järjejutt. Viktor Suvorovi "Jäälõhkuja", XI 11.00 "Svoboda" 12.15 Aristuudio 13.10 "Aktuaalne stuudio". Saatejuht on Jaroslav Tolstikov 14.10 "Klassikastuudio". Eesti kontserdisaali-dest 15.05 "Nõuannet igaks elujuhtumiks", XXII. Sergej Rozovi seminar 15.45 Kirjandussaade 16.00 Välispanoraam 16.10 Rahvamuusika kontsert 16.30 "Ootamatu pööre". Toimetaja on Jelena Hussainova 17.05 Noorteprogramm "Pärast kellaviiteed". Studios on Artur Tsavkilov 18.00 Päevakaja 18.30 "Nädala poeet". Aira Kaal 18.35 Mängib pianist Risto Lauriala 19.00 "Svoboda" 20.00 Rootsi Raadio 20.30 Unejutt 20.40 Öhtukontsert 21.00 BBC 22.15 Kanada Raadio 23.00 - 24.00 "Ameerika Hääl"

VÄLISSAATED (290 ja 50,6m)

18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles

22.30 - 24.00 Täname Eestimaa:

22.30 soome-, 23.00 rootsi- ja 23.30 ingliskeelne saade.

le, harfile ja löökpillidele esitavad "New Yorgi Filharmonikud", viiulist Zino Francescatti.

22.00 "Vaba Euroopa" 23.00 - 24.00 "Deutsche Welle"

IV PROGRAMM

VENEKEELSE SAATED

Uudised kell 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 22

6.00 HOMMIKUKAVA. Studios on Aleksandr Astrov

9.15 Nädala helilooja 9.30 Lastele "Kuldvõtmeke"

10.10 Kontsert "Klassikast rockini"

10.30 "Jäälõhkuja", XII 11.00 "Svoboda" 12.15 Aristuudio 13.10 "Aktuaalne stuudio". Saatejuht on Sergei Maljavin 14.10 "Klassikastuudio". Kuulsaid interpreete 15.05 "Nõuannet igaks elujuhtumiks", XXIII 15.45 Kirjandussaade 16.00 Välispanoraam 16.10 Kontsert kooprimumuusikast 16.30 "Halastus". Toimetaja on Irina Senko 17.05 Noorteprogramm "Pärast kellaviiteed". Studios on Aleksandr Astrov 18.00 Päevakaja 18.30 Nädala poeet 18.35 "Džässigalerii". Arvo Piliiroog ja Lembit Saarsalu 19.00 "Svoboda" 20.00 Rootsi Raadio 20.30 Unejutt 20.40 Öhtukontsert 21.00 BBC 22.15 Kanada Raadio 23.00 - 24.00 "Ameerika Hääl"

VÄLISSAATED (290 ja 50,6m)

18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles

22.00 - 24.00 Täname Eestimaa:

22.00 saksa-, 22.30 soome-, 23.00 rootsi- ja 23.30 eestikeelne saade.



ESMASPÄEVAST REEDENI

6.00 HOMMIK R2 SELTSIS
E: Ain Boltovski / T: Urmas Leinfeld / K: Vello Rand N: Urmas Leinfeld / R: Vello Rand
9.00 ÄRIKANAL
10.00 R2 MUUSIKA
E: Ivar Männik / T: Ain Boltovski / K: Indrek Parts / N: Kalle Kukku / R: Urmas Leinfeld
R: KUNSTIKANAL. Lea Veelma saade
11.00 TERVITUSTE DIRIŽAABEL. Märt

Rannamäe vahendab kuulajate soove ja tervitusi
12.00 UUDISTAJA. R2 infotunnid Eestist ja mujalt maailmast
14.00 E: LINNAST LINNANI. Ivo Linna Show
T: FOSTER. Allan Roosilehe Show
K: KES ON KUS? Tiina Kaalepi saade Tartust
N: SA OLED AINUS MU AARE... Toivo Aare ja Heli Pikk R2 studios
R: C'EST LA VIE... Olavi Pihlamägi R2 studios
17.00 ÜMBER NURGA. (19.00 PLAADITUTVUSTUS). Mõnusat muusikat ja muudki töölt kojuõiduks
E: Armido Allas / T: Rein Vader / K: Aivar Pihv / N: Andres Soo
17.00 - 22.00 R: PUUGA PÄHE annavad Vello Rand ja Koit Raudsepp
20.00 E: *DANCEHALLIS on Marko

Tiidelepp * TOP 5 ja Meelis Meri
T: * KANTRITUND Jaan Elgulaga * VIBRATSIOON ja Raul Saaremets
K: ROCKMAN
N: ROCKBOARD. Muusikat valib Koit Raudsepp
22.00 KÜMNEST KAHENI. R2 hiisõhtune kava
E: Helgi Erilaid / T: Tõnis Leemets / K: Kaidi Klein ja Ain Boltovski / N: "Õuduste tuba": Mario Kivistik ja Marko Tiidelepp / R: Helgi Erilaid
2.00 - 6.00 VOA Europe

9.30 VEKKER. Ajavilitesaade
12.00 KULL VÕI KIRI. R2 nädalalõpumaang
13.00 MUUSIKATIPPP... Edetabeleid
17.00 KUNSTIKANAL. Lea Veelma saade
18.00 TANTSURAPORT. Andres Soo
19.00 SPORDIPEEGEL
20.00 MÕNUSA MUUSIKAGA. Urmas Linnamägi
22.00 KÜMNEST KAHENI. Studios on Sven Maibaum ja Margus Pulver
2.00 VOA Europe

11.00 SEE ON JUTUKS... Mõtisklusi ja kommentaare päevateemadel
13.00 IGAÜHE SOOVISEDEL. Saadet juhib Margus Teetsov
14.00 KOHT PÄIKESE ALL. Helgi Erilaid
15.00 IGAÜHE SOOVISEDEL
16.00 NÄDALA NÄGU. Tagasisaade nädala jooksul toimumule teevad Ene Veiksaar ja Ainar Ruussaar
17.00 RETRO! Muusikat ja juttu koos Jüri Laulukuga
18.00 NÄDALA HOROSKOOP
18.30 FILMGARDEN. Uuemat filmimaailmast vahendab Marko Tiidelepp
20.00 VAIKNE NÄDALALÕPP R2 MUUSIKAGA. Sven Maibaum
22.00 MUUSIKATIPPP... (kordus)
2.00 VOA Europe

Uudised igal täistunnil (v.a. 21.00, 23.00 ja 01.00)

UUDISED: 6.00 - 9.00 igal täis- ja pooltunnil
9.00 - 24.00 igal täistunnil (v.a. 23.00)

LAUPÄEV

7.00 HOMMIK R2 SELTSIS. Ivar Männik
9.00 VAT MUINASJUTT. Muinasjutt kogu perele

PÜHAPÄEV

7.00 HOMMIK R2 SELTSIS. Riina Reiman
9.00 KUULA KÕÖKII Tõeliselt head retseptid
9.30 TRIKATREI
10.00 EILE VEEL... Muusikat lähimenevikust

REKLAAMI võtavad vastu telefonid * Tallinnas 434 379 * Tartus 70 586 * Pärnus 41 695

KOLMAPÄEV 25. august

I PROGRAMM

UUDISED IGAL TÄISTUNNIL:

Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24
Uudised, saatekavade kell 9, 15
Uudised, teated kell 12, 17
Uudised, sport kell 23

5.30 HOMMIKUKAVA juhib Leo Känd, muusika valib Ülle Karu
8.50 PÄIKESEJÄNKU
9.20 MUUSIKATUBA toimetab Anne Erm
10.05 TÕESTI, MA ÕPETAN ISE!
Saate autor Tiia Palmaru:
Kordame Merike Tamme vestlust kodukoolitusest maailmas, mis on lindistatud 1990.aastal I Eesti õpetajate kokkutuleku ajal Otepääl.
10.35 MUUSIKATUBA jätkub
11.05 Laule ja pillilugusid ansambliit "Apelsin"
11.30 DEEMONI SURM, III
12.20 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS
New Yorgi Filharmonia Orkester Leonard Bernstein juhatusel mängib Edward Elgari, Aaron Coplandi, Camargo Mozart Guarneri ja Heitor Villa-Lobosi muusikat.

13.05 TEADUSRETRO
Pakume taas kuulata arhiivilinte 60-ndatest aastatest. Seekord jälgime, kuidas eestlastest rännumehed põhja- ja lõunana avastavad. Vanu helilinte valib Aime Napa.
13.35 Esineb ansambel "Compromise Blue"
14.05 ARGIPÄEV
14.50 Mängib duo Arvo Pilliroog ja Ain Agan
15.20 HELIKAJA
16.05 ESIVANEMATE VAIMUVARA. Ain Sarv kommenteerib Põhjamaade rahvamuusikat
16.35 Mängib ERSO Norman Illis Reinlammi juhatusel
Kavas Hector Berlioz ja Joseph Haydni muusika, solist James Tinsley (trompet).
17.20 Laule ansambliit "New Christie"
17.30 UUSI RAAMATUID
17.45 Laulab Mireille Mathieu
18.05 Mängivad rocki-veteranid Emerson, Lake ja Palmer
18.30 RAMETO MÄNG
19.05 Maurice Raveli Klaverikontserdi G-duur esitavad Leonard Bernstein ja Kolumbia Sümfooniaorkester Leonard Bernstein juhatusel
19.30 SIILILEGI SELGE!
Toimetaja Anne Parksepp:
Lasteraadio Siilipoiss kohtub oma sõbra-

ga, kes tunneb hästi taimi. Sel suvel seikles ta Abrukal, Viisandil ja Saaremaal.
19.50 Laulavad Pärnu noortekoorigid
20.00 PÄEVAKAJA
20.30 Sport
21.05 UNEJUTT liiblikast
21.20 KIRJUTAMATA MEMUAARE OTTO RÄTSEPP. Minu aastakäik kutsuti sõtta, II.
22.05 MUUSIKALINE TUND. "Mis on Pärnu Ooper?" Vastuse sellele küsimusele annab Age Raa koostatud saade
23.10 KESKÖÖPROGRAMM
MIS ON MEIST VASSAKUT KÄTT ÜLE MERE... VII. Reisiseltskond eesotsas Friedebert Tuglasega on koduteel. Laevareisil on kõneaineks Eesti ja Põhjamaade kirjanduskontaktid. Käsikirja ja lavastus Heidi Sarapuult. Peaosades Anu Lamp, Ain Lutsepp.
0.02 - 2.00 HALLOO! MA KUULAN TEID. Usaldustelefon studios on 434 491
Unesümboolikast räägib Jüri Henno. Saatejuht on Härmo Saarm.
III PROGRAMM
(ultralühilainel)
17.30 Rootsi Raadio eestikeelne saade

17.45 Rootsikeelsed uudised 18.00
BBC soomekeelsed uudised 18.30
"Ameerika Hääl"
19.00 MUUSIKALISE TUNNI VALIKKAVA "Felix Mendelssohn-Bartholdy"
Saate autor on Helve Vösamäe, teksti loevad Kaja Kämer ja Einar Kraut.
20.00 PÕHJA-SAKSA RAADIO KONTSERDIPROGRAMM. Helisalvestis kontserdiit Hamburgi Music Hall'is 12. jaanuaril 1992
Kavas Joseph Haydni Oboekontsert C-duur ning Anton Bruckneri Sümfoonia nr. 3 d-moll. Põhja-Saksa Raadio Sümfooniaorkestrit juhatab Günter Wand, solist on Paulus van der Merwe.
21.25 Paul Hindemithi "Neli temperamenti" klaverile ja keelpilliorkestrile esitavad Tatjana Nikolajeva ja Leedu kammerorkester Saulius Sondeckise juhatusel
22.00 "Vaba Euroopa" 23.00 - 24.00 "Deutsche Welle"
IV PROGRAMM
VENEKEELSE SAATED
Uudised kell 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 22
6.00 HOMMIKUKAVA. Studios on Ivan Makarov

9.15 Nädala helilooja 9.30 Lastele "Kuldvõtmeke"
10.10 Kontsert "Klassikast rockini" 10.30 "Jäälõhkuja", XIII 11.00 "Svoboda" 12.15 Äristudio 13.10 "Aktuaalne stuudio". Saatejuht on Grant Gukasov 14.10 "Klassikastudio". Laulab Viktor Gurjev 15.05 "Nõuannet igaks elujuhtumiks", XXIV 15.45 Kirjandussaade 16.00 Välispanoraam 16.10 Rahvamuusika kontsert 16.30 Raadioülikool (kordus) 17.05 Noorteprogramm "Pärast kellaviiteed". Studios on Vadim Druzkov 18.00 Päevakaja 18.30 Nädala poeet 18.35 "Lehekülgi eesti muusikast". Heliloojad Eugen Kapp ja Johannes Bleive 19.00 "Svoboda" 20.00 Rootsi Raadio 20.30 Unejutt 20.40 Öhtukontsert 21.00 BBC 22.15 Kanada Raadio 23.00 - 24.00 "Ameerika Hääl"
VÄLISSAATED (290 ja 50,6m)
18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles
22.30 - 24.00 Tänane Eestimaa:
22.30 soome-, 23.00 rootsi- ja 23.30 eestikeelne saade.

NELJAPÄEV 26. august

I PROGRAMM

UUDISED IGAL TÄISTUNNIL:

Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24
Uudised, saatekavade kell 9, 15
Uudised, teated kell 12, 17
Uudised, sport kell 23

5.30 HOMMIKUKAVA juhib ja muusika valib Tõnis Tõrel
8.50 PÄIKESEJÄNKU
9.20 MUUSIKATUBA toimetab Jaanus Meinart
10.05 PÖLLUMAJANDUSREFORM
Kõne all on Saue Agrofirma reformimise lugu. Siin oleval majandirahva töösakute ja nende paigutamise asjad korrast ära! Kuidas on lood tegelikult, sellest teeb saate Kaljo Jaagura.
10.35 MUUSIKATUBA jätkub
11.05 SAKSA KEEL ALGAJAILE
11.20 Mikk Targo laule esitab Marju Länik
11.30 DEEMONI SURM, IV
12.20 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS
Esinevad Beverly Hoch ja Hongkongi Filharmonia Orkester Kenneth Schermerhorni juhatusel.

13.05 LOODUSHOID. Toimetaja on Toomas Jürjado
13.35 Laulavad Roy Orbison ja Shirley Bassey
14.05 ARGIPÄEV
14.50 Muusikat ansambliit "So-So Memories"
15.20 SÜMFOONIAID LÄBI AEGADE
Wolfgang Amadeus Mozarti Sümfoonia nr. 40 g-moll KV-550 tutvustab Kaja Irjas.
16.05 INIMESE ÕIGUS
Kohtueelse uurimise alla sattunud inimesel on hea teada nii oma, kui ka uurija õigusi ja kohustusi. Neid selgitab Politseiameti Keskuurimisbüroo direktor Prit Männik. Saadet toimetab Kaja Kämer.
16.35 VETEL LAULDES
Schuberti ja Händeli muusikat esitavad Anne-Liis Treimann (sopran), Siim Poll (klaver) ja barokkansambel Peeter Klaasi juhatusel.
17.20 Esinevad Joao Gilberto ja saksofonist Stan Getz
17.30 TEE TIPPU - ELSA SCHIAPARELLI
Kordame Piret Pääsukeste koostatud saadet omapärasest itaalia moekunstnikust.
17.45 Esineb ansambel "Die Puhdys"
18.05 Kuuldemäng: Aime Maripuu ÄIKSEHIRM

18.39 Mängib TOI-kvintett Tartust
19.05 Edvard Griegi Sonaadi nr.1 viiulile ja klaverile esitavad Arve Tellefsen ja Eva Knardahl
19.30 KIIKERKAVA toimetab Leho Männiksoo
19.50 Rahvalikke laule ansambliit "Kurekell"
20.00 PÄEVAKAJA
20.30 Sport
21.05 UNEJUTT. Carmen Mikiver loeb loo lilledest ja liiblikast
21.20 DŽASSMUUSIKAT
Esinevad ansambliid "Big Noise" ja "Ansambel". Helisalvestis festivalilt "Tudengijazz 91".
22.05 MUUSIKALINE TUND. "Nael kummil"
VIII ja viimane saade muusikaviktoriinis "Teise seina nael" osalenu te põhjaranniku-reisist. Päevikut peavad Helve Vösamäe ja Edgar Selberg.
23.10 KESKÖÖPROGRAMM
* MONTREALIST KAIROSSE PALESTIINLASTE JUURDE. Marje Lenk ajab juttu Montreali Ülikooli õppejõu Helle-Mai Lengiga, kes õpetas Punase Risti vahendusel palestiinlastele inglise keelt.
1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA
New Yorgi Filharmonia Orkester Leo-

nard Bernstein juhatusel mängib Ferde Grofe "Suure Kanjoni südi" ning Aaron Coplandi balleti "Apalatside kevad".
III PROGRAMM
(ultralühilainel)
17.30 Rootsi Raadio eestikeelne saade
17.45 Rootsikeelsed uudised 18.00
BBC soomekeelsed uudised 18.30
"Ameerika Hääl"
19.00 Wolfgang Amadeus Mozarti "Figaro pulm"
Esitavad Pärnu Ooperi solistid, koor ja orkester.
Heliülesvõte 11. augustil Pärnu Vanalinna Põhikooli aulas toimunud kontsert-ettekandest.
22.00 "Vaba Euroopa" 23.00 - 24.00 "Deutsche Welle"
IV PROGRAMM
VENEKEELSE SAATED
Uudised kell 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 22
6.00 HOMMIKUKAVA. Studios on Valeri Petrov 9.15 Nädala helilooja 9.30 Lastele "Kuldvõtmeke"

10.10 Kontsert "Klassikast rockini" 10.30 "Jäälõhkuja", XIV 11.00 "Svoboda" 12.15 Äristudio 13.10 "Aktuaalne stuudio". Saatejuht on Andrei Miller 14.10 "Klassikastudio". Tundmatuid sedoõvred 15.05 "Loodus ei salli tühja kohta". Tooni Tonto vestleb Tallina Tehnikaülikooli dotsendi Urmas Männiga 15.45 Kirjandussaade 16.00 Välispanoraam 16.10 Vanu meloodiad 16.30 "Siluetid". Toimetaja on Jelena Hussainova 17.05 Noorteprogramm "Pärast kellaviiteed". Studios on Sergei Sustrov 18.00 Päevakaja 18.30 Nädala poeet 18.35 Bluumuusikat 19.00 "Svoboda" 20.00 Rootsi Raadio 20.30 Unejutt 20.40 Öhtukontsert 21.00 BBC 22.15 Kanada Raadio 23.00 - 24.00 "Ameerika Hääl"
VÄLISSAATED (290 ja 50,6m)
18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles
22.30 - 24.00 Tänane Eestimaa:
22.30 soome-, 23.00 rootsi-, 23.15 esperanto- ja 23.30 ingliskeelne saade.

REEDE 27. august

I PROGRAMM

UUDISED IGAL TÄISTUNNIL:

Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24
Uudised, saatekavade kell 9, 15
Uudised, teated kell 12, 17
Uudised, sport kell 23

5.30 HOMMIKUKAVA juhib Milvi Tischler, muusika valib Tiia Teder
8.50 PÄIKESEJÄNKU
9.20 MUUSIKATUBA toimetab Jüri Roomere
10.05 SEE VÕLUV JA TÕUTU PARIIS
Kirjandusteadlase Maie Kalda tähelepanekuid suvises Pariisi kultuuratmosfäärast.
10.35 MUUSIKATUBA jätkub
11.05 ENGLISH USA. Ameerika inglise keele kursust algajaile toimetab Tiina Sillam
11.20 Esinevad kitarrist Heikki Laurila ja tema orkester
11.30 DEEMONI SURM, V
12.20 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS
New Yorgi Filharmonia Orkester Leonard Bernstein juhatusel mängib Aaron Coplandi orkestrisüdi "Billy the Kid" ning Neii tantsu balletist "Rodeo".

13.05 AEG ANTUD
Oie Illis on maailma tundma õppinud sõrmeotste, kõrvade, kogu oma hingega. Seda, mida silmad ei näe, peab teistmoodi tundma ja elu pakub siis nii palju ilusalt! Temaga vestleb Heidi Tammar.
13.35 Muusikat ansambliit "Just Knud Qvigstad"
14.05 ARGIPÄEV
14.50 Laulab Toomas Jõesaar
15.20 MUUSIKALETT. Uusi heliplaate ja kassette tutvustab Anne Erm
16.05 ISEOLEMINE
Missugune on Eesti invakutsehariduse hetkeseis? Studios on Kultuuri- ja Haridusministeeriumi ning Sotsiaalministeeriumi esindajad.
Saatejuht on Kadri Taperson.
16.35 Kandlemängu ja -juttu Alfred Kuusilt Kanadast. Pillimehel käis külas Uno Vettner
17.20 Mängib Count Basie orkester
17.30 KUNSTNIKUD KIRJANDUSES - Edvard Munch
Katkend Rolf Stenerseni raamatust "Edvard Munch".
18.05 Mängib ansambel "Vaya Con Dios"
18.30 LIKLUSSAADE
19.05 Georg Friedrich Händeli Concerto grosso'd nr.2 F-duur ja nr.4 a-moll op. 6
Mängib "Amsterdam Händel Players" Peter Stratfordi juhatusel.

19.30 VÕLULAEGAS. Kordame Ülle Singi saadet igihaljastest tantsudest
20.00 PÄEVAKAJA
20.30 Sport
21.05 UNEJUTT iseäraliku pealkirjaga - "Mees ja igavene klaver"
21.20 MNEMOTURNIR
21.35 NÄTSTI!
22.05 MUUSIKALINE TUND
Vancouveri rahvusvahelise koorimuusika seminari valgusel arutleb Tõnu Kaljuste Eesti muusikaülevaateprobleemide ja perspektiivide üle. Vestluspartner on Ivalo Randalu.
23.10 KESKÖÖPROGRAMMI juhib Ain Saarna
1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA Carl Maria von Weberi kammerloomingust
III PROGRAMM
(ultralühilainel)
17.30 Rootsi Raadio eestikeelne saade
17.45 Rootsikeelsed uudised 18.00
BBC soomekeelsed uudised 18.30
"Ameerika Hääl"
19.00 EESTI ISEISEVUSAEG MUUSIKAS. Artur Kapi ja Eugen Kapi loomingust on saate koostanud Mati Märtin.

19.50 Harfimuusikat Tatjana Lepnurme esituses
20.30 Eino Tambergi oratoorium "Amores"
Esitavad Sirje ja Väino Puura, Leili Tamme, Ivo Kuusk, Eesti Filharmonia Kammerkoor ja ERSO Tõnu Kaljuste juhatusel.
21.05 Esinevad "Tallinna Linnamuusikud" Taivo Niitvägi juhatusel
22.00 "Vaba Euroopa" 23.00 - 24.00 "Deutsche Welle"
IV PROGRAMM
VENEKEELSE SAATED
Uudised kell 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 22
6.00 HOMMIKUKAVA. Studios on Herbert Tsukker 9.15 Nädala helilooja 9.30 Lastele "Kuldvõtmeke"
10.10 Kontsert "Klassikast rockini" 10.30 "Jäälõhkuja", XV 11.00 "Svoboda" 12.15 Äristudio 13.10 "Aktuaalne stuudio". Saatejuht on Vladimir Litvinov 14.10 Klassikalise muusika kontsert 15.05 "Vene arhiiv". Vanad retseptid, II 15.45 Kirjandussaade 16.00 Välispanoraam 16.10 Kontsert "Autorilaulud" 16.30 "Loodus ja inimene".

Autor on Herbert Tsukker 17.05 Noorteprogramm "Rokambool". Toimetaja on Ivan Makarov 18.00 Päevakaja 18.30 Nädala poeet 18.35 "Džässigalerii". Jim Rushing 19.00 "Svoboda" 20.00 Rootsi Raadio 20.30 Unejutt 20.40 Öhtukontsert 21.00 BBC 22.15 Kanada Raadio 23.00 - 24.00 "Ameerika Hääl"
VÄLISSAATED (290 ja 50,6m)
18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles
22.00 - 24.00 Tänane Eestimaa:
22.00 saksa-, 22.30 soome-, 23.00 rootsi- ja 23.30 eestikeelne saade.

Südamiik kaastunne
Teet Kehlmanni isa
REIN KEHLMANNI
surma puhul.
Kolleegid

TÄNUAVALDUS
Südamiik tänu kõikidele, kes mu abikaasat Aleksander Sillariti tema viimisel teekonnal saatsid.
Eriti tänan hr. Ilmar Pihlakat.
Leinav abikaasa

LAUPÄEV 28. august

I PROGRAMM

5.30 RITSIKA-RAADIO. Studios on Ülle Karu
 8.00 Uudised. Saatekavateade
 8.15 KIRIKUELU
 8.30 Önnesoovid
 8.45 LOODUSE LOOD. Lehekülgi Suurest Looduse Raamatust loeb Raivo Paiste
 9.00 PERESAAD
 Toimetaja Heidi Tammar:
 Septembrikuust algab paljudes peredes uus ajaarvestus, mis paljus sõltub koolikellast. Peresaate juttudestki on suurem osa seekord nii või teisiti kooliga seotud.
 9.40 TERE-TEREKEST
 Toimetaja Anne Parksepp:
 Varsti saab öelda: "Tere!" koolikaaslastele, aga täna räägime veel suvejuttu.
 10.00 Uudised. Sport. Saatekavateade
 10.20 Kontsert TÄHED AUGUSTITAEVAS
 11.00 PROVINTSI PROMINENDID
 Ettevõtja, soojamajanduse spetsialist ja

linnakodaniku Tiit Veeberiga ajab juttu Madis Ligi.
 11.30 PIIRIDEST VÄLJU MUUSIKA - Ebatavalised instrumendid
 "Deutsche Welle" saatesari haruldustest muusikas.
 12.00 KULTUURIKAJA
 12.45 Kerget orkestrimuusikat Jürgen Hermanni juhatusel
 12.55 Saatekavateade
 13.00 Ooperikontsert eesti solistidega
 Kavas Evald Aava, Sergei Prokofjevi ja Eino Tambergi muusikat.
 13.35 VAHELUGEMINE. Katkend Karl Ristikivi romaanist "Rohtaed"
 13.45 ALLA 60 KEELATUD! Valter Ojakaar: Meenutagem vanu meloodiaid
 14.00 Silvia Karro REPORTERI POOL-TUND
 Peatselt algav õppeaasta toob sigina-sagina ka Võru Laste Huvikooli. Missuguseid võimalusi pakutakse siin igas vanuses õpilastele ja kuidas see kõik mõjutab vanemate rahakotti, selgub vestlusest õpetajate-juhendajatega.
 14.30 Wolfgang Amadeus Mozarti kontsertaariaid Kiri Te Kanawa esituses
 15.00 Uudised

15.05 TERE TULEMAST! Kai Vare kutsub Vana-Vigala mõisasse
 16.00 KOMMENTAATORI NÄDALAVAAD
 16.30 Kantripooltund. Esineb trio koosseisus Dolly Parton, Linda Ronstadt ja Emmylou Harris
 17.00 Uudised. Teated
 17.10 TERESESAAD. Taimetoidust ja paastumisest teeb juttu Tõnu Peets
 17.40 MUUSIKA KUI PALSAM. Filmimuusikast
 18.00 TUGITOOLIST TÕUSMATA. Laupäevaõhtu kõigile
 Saatejuht Toivo Makk "pinnib" anomaalsete nähtuste registreerijat ja uurijat Jaan Saart. Näiteid on nii Eestist kui mujalt maailmast.
 20.00 PÄEVAKAJA
 20.30 Sport
 21.00 UNEJUTT. Seekordne muinasjutt räägib kummalistest kunstnikust
 21.15 Lüürilisi viise Bert Kaempferi orkestrilt
 21.30 AHOI!
 Saatejuht Hubert Veldermann:
 Meresaade "Ahoi" läheb Eesti Veeteede Ameti eestkostel. Vanad meremehed pajatavad endisaegseid merejutte. Vas-

tame kirjadele ja kuulame merelaule raadio arhiivist.
 22.00 Uudised
 22.05 MUUSIKALISE TUNNI SOOVIKONTSERT
 23.00 Sport
 23.10 KESKÖÖPROGRAMM. Studios on ja muusika valib Priit Kaldoja
 1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA
 Imant Raminshi "Magnificat" ja "Valguse laulud". Esitavad Sandra Graham, Vancouveri kammerkoor ja orkester John Washburni juhatusel.

III PROGRAMM

(ultralühilainel)

17.30 Rootsi Raadio eestikeelne saade
 17.45 Rootsi keelsed uudised 18.30 "Ameerika Hääl"
 19.00 HELISALVESTISI SAATESARJAST "ERSO STUUDIOTUND"
 Mati Kuulbergi, Ester Mägi, Eino Tambergi ning Joseph Haydni ja Wolfgang Amadeus Mozarti loomingut.
 22.00 "Vaba Euroopa" 23.00 - 24.00 "Deutsche Welle"

IV PROGRAMM
VENEKEELSE SAATED

8.00 "Raadio Nelli". Studios on Ivan Makarov
 10.00 Uudised 11.30 Raadioajakiri "Muusikamaailmas" 12.00 "Vaateleja". Ringvaate maailmas toimuvast teeb Aleksandr Astrov 13.30 "Oli ja on". Kultuuri- ja ühiskonnaelu kroonika. Toimetaja on Jelena Hussainova 14.00 Kontsert 14.15 "Loodus ja inimene". Raadioviktoriini toimetab Herbert Tsukker 14.45 Kontsert 15.00 "Milline on parem maailm?" Autor on Andrei Tantsõrev 15.30 "Kajutijutud". Saade meremeestele 16.00 Ukrainakeelne saade "Tšervona Kalõna" 17.00 Valgvenekeelne saade "Batkovština" 18.00 Päevakaja 18.15 Kontsert eesti muusikast 18.30 Igapäevase elu kuldsed reeglid", IV 19.00 "Svoboda" 20.00 Rootsi Raadio 20.30 Unejutt 20.40 Öhtukontsert 21.00 BBC 22.15 Kanada Raadio 23.00 - 24.00 "Ameerika Hääl"

VÄLISSAATED

18.00 - 19.00 Soomekeelne saade "Matkaraadio" (290 ja 50,6 m)

PÜHAPÄEV 29. august

I PROGRAMM

5.30 RITSIKA-RAADIO. Studios on Raimo Aas ja Marko Eiche
 8.00 Uudised. Saatekavateade
 8.15 RAADIOJUTLUS
 8.30 Önnesoovid
 8.45 KÜLAVAHEL
 Lutike küla mehed leidsid, et ilma kiige ja tantsuplatsita elu õiget hoogu ei saa... Nüüd on kiik valmis ja meelitab ligi nii noori kui vanu. Heino Mägi on uurinud Lutike küla kaugemat elu-olu lähemalt. Tuleb välja, et selle külaga on seotud mitmed meie üldsusele tuntud inimesed. Näiteks... Ent kuulake saadet, mille lindistas Hilda Raudkivi.
 9.00 KESKHOMMIK
 Saate autor Kaljo Jaagura: Räägime Jänedal toimunud talupäevadest ja kuulame muusikat.
 10.00 Uudised. Sport. Saatekavateade

10.20 AD LIBITUM. Studios on Mart Sander
 11.00 * Kuuldemäng lastele: Tadeusz Zimecki CESAR, ZBIKI LAPSELAPS. * Kavavestlus septembri lastekuuldemängudest
 11.40 Eduard Tubina helitööd
 12.00 KOLMEKESI KIIGEL. Saate teeb Terje Soots
 12.30 HUMAL HÕIKAS!
 12.55 Saatekavateade
 13.00 HELISEV KROONIKA. Valter Ojakaar lehitseb lõikuskuu levimuusika kroonikalehekülgi
 14.00 KÕP-i VALIKKAVA
 * PROHVETLIKUD UNENÄOD. Venekeelsete materjalide põhjal on saate koostanud Anne Osvet.
 14.50 Laulab Kadi-Signe Selde
 15.00 Uudised
 15.05 * Kuuldemängu nädalatutvustus
 * Kuuldemäng: Enn Toona KIRI SUREMATULE ARMSAMALE
 16.22 XX sajandi koorimuusikat
 17.00 Uudised. Teated

17.10 Pjotr Tšaikovski muusikat eesti interpretatsioonides
 17.30 KEELEMINUTID. Studios on Henn Saari
 17.45 Laule ansambli "Krõll"
 18.00 SPORDIPÜHAPÄEV
 19.00 VÄRAVATORNI MUUSIKA
 "Protestantliku muusika õitseag Saksa maal". Esineb ansambel "Hortus Musicus" Andres Mustoneni juhatusel. Helisalvestis kontserdilt 19. jaanuaril 1992.
 20.00 PÄEVAKAJA
 20.15 Esineb Rein Orni ühemeheansambel
 20.30 Sport
 21.00 UNEJUTT. Carmen Mikiver jutustab loo imelistest puudest
 21.15 MEELEJAHUTAJA
 22.00 Uudised
 22.05 MUUSIKALINE TUND. "Kõrvaline muusika". Saate teevad Tiit Kusnets ja Immo Mikhelson
 23.00 Sport
 23.10 KESKÖÖPROGRAMM. Studios on ja muusika valib Anne Erm

0.00 Uudised
 1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA. Johann Sebastiani Bach'i sonaate

III PROGRAMM

(ultralühilainel)

17.30 Rootsi Raadio eestikeelne saade
 17.45 Rootsi keelsed uudised 18.30 "Ameerika Hääl"
 19.00 MUUSIKAST VÕLUTUD
 Hooaja lõpusaade erinevate stuudiokülalistega.
 Sarja autor ja toimetaja on Ene Pilliroog.
 22.00 "Vaba Euroopa" 23.00 - 24.00 "Deutsche Welle"

IV PROGRAMM

VENEKEELSE SAATED

8.00 HOMMIKUKAVA. Studios on Viktor Lanberg 8.40 Jumalasõna pühapäevaks
 9.30 Hansastudio 10.00 Uudised 10.10

Soovikontsert 11.00 "Raadiokasiino". Autor Andrei Tantsõrev 11.45 Väike kontsert lastele 12.00 "Panoraam". Studios on Lilia Sokolinskaja 12.45 Kontsert 13.00 Muusikastuudios on Nikolai Meinert 14.30 "Perering". Autor Veera Stankevits 15.00 Vladimir Tarassovi radiokool 15.30 "Tervis". Radioajakirja toimetab Galina Rakova 16.00 "Minitheater". Aleksandr Suhhovo-Kobõlini "Taretkini surm", IV 17.00 Armeeniakeelne saade "Tsitsernak" 18.00 Päevakaja 18.15 Inglise keele tund 18.45 Väike kontsert 19.00 "Svoboda" 20.00 Rootsi Raadio 20.30 Unejutt 20.40 Öhtukontsert 21.00 BBC 22.00 Uudised 22.15 Kanada Raadio 23.00 - 24.00 "Ameerika Hääl"

VÄLISSAATED (290 ja 50,6m)

10.00 - 12.00 Täna Eestimaa: 10.00 soome-, 11.00 rootsi- ja 11.30 eestikeelne saade.

SAKSA KEEL

N 11.05

WO WAR ES AM SCHÖNSTEN? - Kus oli kõige ilusam?

Deutsche: Entschuldigen Sie, ist hier noch ein Platz frei?

Ausländer: Ja, bitte! - Moment, ich helfe Ihnen mit Ihrem Gepäck.

Deutsche: Oh, vielen Dank! Das ist sehr freundlich von Ihnen. Man nimmt immer mehr Gepäck mit als man braucht. Sie haben weniger Gepäck. Machen Sie nur eine kurze Reise?

Ausländer: Ja, ich fahre nur bis Frankfurt. Ich arbeite dort.

Deutsche: Ach, Sie arbeiten in Frankfurt! Wie lange schon?

Ausländer: Seit eineinhalb Jahren bin ich in Europa, die meiste Zeit in Frankfurt. Aber ich war auch einige Monate in der Schweiz. Und zwei Wochen in Österreich. Am ersten März reise ich nach Indonesien zurück.

Deutsche: Dann haben Sie ja viel gesehen. Sagen Sie mal, welches Land hat Ihnen am besten gefallen?

Ausländer: Das kann man nicht so einfach sagen. Am interessantesten war für mich Frankfurt. Ich habe dort in einer Firma gearbeitet und die neuesten technischen Entwicklungen kennengelernt. Landschaftlich am schönsten finde ich die Schweiz, so viele Berge und Seen - es ist wirklich herrlich dort! Aber die Sprache - das ist ein Problem für Ausländer. Den Schweizer Dialekt konnte ich überhaupt nicht verstehen.

Deutsche: Das ist kein Wunder! Die meisten Deutschen verstehen ihn auch nicht; für die Schweizer ist Hochdeutsch fast wie eine Fremdsprache. - Und wie hat Ihnen Österreich gefallen?

Ausländer: Auch sehr gut. Ich war im November zwei Wochen in Wien. Die Leute dort sind sehr nett und freundlich - vor allem zu Ausländern. Ich habe in Wien am leichtesten und schnellsten Kontakt gefunden. In der Bundesrepublik haben es Ausländer nicht so leicht wie in Österreich...

Deutsche: Nun, Sie haben alle diese deutschsprachigen Länder gesehen. In welchem Land möchten Sie am liebsten leben?

Ausländer: Tja... am liebsten in Indonesien - es ist meine Heimat.

ÜKS KIRI

Lieber Fred,

jetzt, nach einem Jahr, fühle ich mich bei Euch Deutschen fremder als in den ersten vier Monaten. Nachts kann ich oft nicht schlafen und bin krank vor Heimweh. Warum? Ich habe mein Essen, mein Zimmer - mir geht es besser als den meisten Leuten in meiner Heimat. Aber trotzdem...

Vor einigen Wochen besuchten mich zwei Landsleute. Natürlich waren wir fröhlich, wir lachten, wir hörten Musik - Musik aus unserer Heimat. Da klopfte jemand an die Tür. Es war Frau Grimm von nebenan, sie schimpfte wegen des Lärms. Wir feiern - warum ärgert sie sich? Den zwei Kindern im dritten Stock geht es auch so. Manchmal spielen sie im Haus, dann rufen die Hausbewohner: "Ruhe! Macht keinen solchen Lärm! Hier könnt ihr nicht spielen!" Nur der Hund von Frau Scheuerlein darf bellen - da beklagt sich niemand. Anfangs konnte ich es nicht glauben, aber er hat wirklich einen Namen: Leo heißt er. Leo bekommt jeden Tag Fleisch aus der Dose. Eine Dose kostet vier Mark fünfzig. Ich denke an die Kinder in meiner Heimat: was bekommen sie? Nachmittags geht Frau Scheuerlein mit Leo spazieren und unterhält sich sehr liebevoll mit ihm. Was sagt sie nur zu ihm? Versteht er sie? Mich jedenfalls mögen beide nicht, weder der Hund noch die Frau. Der Hund bellt mich an, und die Frau grüßt mich nicht. Was habe ich denn getan? Der Hund muß sich auch nicht um deutsche Sauberkeit kümmern. Bei mir ist das anders: Ich mache die Haustür auf, da steht schon Frau Knies mit den Putzlappen und schaut nicht auf mich, sondern auf meine Schuhe. Diese Sauberkeit der Deutschen ist wirklich schon fast eine Krankheit! Und jede Woche dann das Familienfest: das Auto waschen! Warum nehmen sich die Deutschen mehr Zeit für ihre Autos als für ihre Nachbarn und Freunde?

Ich verstehe das alles nicht. Manchmal denke ich, die Deutschen wollen nur arbeiten, putzen, waschen und sich um Tiere kümmern. Aber ich habe auch deutsche Freunde, die sind nicht so. Du zum Beispiel. Wir haben viel zusammen gefeiert und waren lustig. Du hast noch Zeit für Deine Mitmenschen.

Herzliche Grüße,
 Dein Büro

WÖRTER UND WENDUNGEN

liegen - meie tekstis tähenduses *asuma*
 Wo liegt Ihr Land? - Kus Teie maa asub?
 betragen - ulatuma, moodustama
 Die Zahl der Einwohner beträgt 6 Millionen.
 - Elanike arv ulatub kuue miljonini.
 reisen - reisima
 Er reist heute zurück. - Ta sõidab täna tagasi.
 gehören - kuuluma
 Er gehört zu uns. - Ta kuulub meie hulka.
 weder...noch - ei...ega
 Ich mag weder Schokolade noch Bonbons. - Mulle ei meeldi / ma ei armasta ei šokolaadi ega kommi.
 die Welt - maailm
 die Nation - die Nationen - rahvus, rahvas
 das Land - die Länder - maa
 die Hauptstadt - die Hauptstädte - pealinn
 die Fläche - die Flächen - pindala
 Europa - Euroopa
 europäisch - euroopa, euroopalik
 die Bevölkerung - rahvastik, elanikkond
 der Einwohner - die Einwohner - elanik
 die Zahl - die Zahlen - arv
 die Million - die Millionen - miljon
 der Lebensstandard - elatustase
 der Osten - der Westen - ida-lääs
 der Norden - der Süden - põhj-lõuna
 die Muttersprache - emakeel
 der Dialekt - die Dialekte - dialekt, murre
 Hochdeutsch - ülemlaksa keel - saksa kirjalik keel
 Das ist kein Wunder! - See pole mingi ime!
 Ich bin krank vor Heimweh. - Ma olen haige koduigatsusest.
 Mir geht es auch so. - Ka minul läheb samamoodi. / Minuga on samad lood.
 Was habe ich denn getan? - Mida ma ometigi tegin?
 wirtschaftlich - majanduslik, ka tasuv, tulus
 deutschsprachig - saksakeelne, saksa keelt kõnelev
 liebevoll - armastusväärne
 berühmt - kuulus
 reich - rikas
 Ist er so groß wie du? - Kas ta on sama suur kui sina?
 Ich bin größer als du. - Ma olen suurem kui sina.

14. tund

ENGLISKE KEEL 36. tund

English USA

R 11.05

Toimetaja Tiina Sillam:
 Martin ja tema kolleeg Cara lähevad vaatama üliõpilaste keskkonna saastamise vastast demonstratsiooni, et sellest raadiolugu teha.

CONVERSATION

Martin: When is the demonstration?
 Jackie: In the afternoon.
 Nancy: No, it isn't. It's in the morning.
 Cara: When is the demonstration?
 Vince: It's now. This is the demonstration.
 Martin: What are you doing?
 Pete: I'm demonstrating.
 Martin: What's that?
 Pete: It's a story. It's a story about pollution. It's a story about the river. The river was clean.
 Martin: When was the river clean?
 Pete: Many years ago. Now the environment is polluted. Here, read the story.
 Martin: The river is polluted.
 Pete: Of course. Our environment is polluted.
 Martin: What are you going to do?
 Pete: We're going to clean it up.
 Martin: You are going to clean up the river?
 Pete: We're going to clean up everything.
 Martin: When are you going to clean up the river?
 Pete: This year.

WORDS AND PHRASES

biology	bioloogia
education	haridus, õpetus, koolitus
elementary education	siin: alg(klasside) õpetus, algõpetus
environment	keskkond
history	ajalugu
pollute, pollution	saastama, saastatus
speech	kõne
come back	tagasi tulema
clean up	puhastama

Esitage "millal?" - "when" küsimus järgnevate lause-te kohta.

They are going to the demonstration.
 They are going to the river.
 They are going to speak about pollution.

Väljaandja EESTI RAADIO.
 TOIMETUS: EE0100 Tallinn,
 Gonsiori 21, tel. 434 288.
 Vastutav toimetaja ja kujundus TIJU KALVE,
 keeletoimetaja EPP SAARMANN,
 küljendus ERKKI NEIDRE.
 Ajaleht ilmub igal NELJAPÄEVAL.
 Trükitakse RdE "PRINTALL",
 Põmu mnt. 67 a.
 Praaekesemlaride korral pöörduda
 trükkimistehhi meistri poole tel. 681 438.
 Tellimise nr. 3506